# Inhaltsverzeichnis

[Index not yet generated.]

## Finnisch für Pfadis

Damit ihr hier in Finnland mit vielen Leuten in Kontakt kommen könnt, haben wir für euch die wichtigsten Wörter zusammengestellt:

- Keine Unterscheidung von "er", "sie" oder "es" einfach nur "hän"
- Keine Artikel wie "der", "die" oder "das"
- Sage und schreibe 15 (!) Fälle (das Deutsche hat nur 4)
- Das Verb "haben" gibt es nicht

Ja	Joo/ kyllä	
Nein	ei	
Wir sind Pfadfinder aus Deutschland	Olemme partiolaisia/ Scouts Saksasta	
Bitte / Danke	Ole hyvä / kiitos	
Entschuldigung	anteeksi	
Ich verstehe dich nicht.	En ymmärrä sinua	
Ich spreche kein finnisch	En puhu suomea	
Sprechen Sie Englisch ?	Puhutko englantia?	
Wo ist das WC?	Missä on vessa?	
Hallo	Hei/ moi	
Tschüss	Näkemiin/ hei hei/ moi moi	
Dürfen wir bei Ihnen zelten?	Voimmeko leiriytyä kanssanne?	
Bär	Karhu	
See	Järvi	
Rentier	poro	
Elch	hirvi	
Wald	metsä	
Sommerhaus am See	mökki	
Sisu ist, wenn du nicht aufgibst oder wenn du	sisu	
scheiterst und es trotzdem weiter versuchst		
Besserwisser*in	besservisseri	
Ich heiße	Nimeni on	
Wie heißt du?	Mikä sinun nimesi on?	
Ich heiße	Minun nimeni on	
Wie geht es dir?	Mitä kuuluu?	
Mir geht es gut / schlecht	Minulla menee hyvin/ Minusta tuntuu pahalta	
Hilfe	Apua	
Ich möchte das	Haluan tämän	
Freitag / Samstag / Sonntag	Perjantai/ Lauantai/ sunnuntai	
Geöffnet / geschlossen	avoin / suljettu	

## **Fun Facts**

- 41 Nationalparks
- 9. April ist Mikael-Agricola-Tag und Tag der finnischen Sprache
- "Die zwei größten Sünden sind das Furzen in der Sauna sowie das Zufußgehen auf der Loipe."
- 188.000 Seen, 80.000 Elche, bis zu 200.000 Rentiere und mehr als 1.500 Braunbären
- 5,5 Millionen Einwohner, 18 Personen pro Quadratkilometer
- Das Land ist auch das glücklichste Land der Welt laut World Happiness Report
- Etwa 75 Prozent seiner Oberfläche sind mit Wäldern bedeckt. Es ist zudem die Heimat des größten Schärenmeers der Welt, umfasst Europas größtes Seengebiet und die letzte ungezähmte Wildnis – Lappland.
- Finnlands Hauptstadt Helsinki ist für Design und Architektur bekannt.
- Finnland ist auch ein sicheres Reiseland: 11 von 12 verlorenen Geldbörsen werden an ihre Besitzer zurückgegeben.
- Vor über 10.000 Jahren ließen sich die ersten bekannten Ureinwohner in Finnland nieder.
- Viele Jahrhunderte später wurde das Gebiet, das das heutige Finnland umfasst, von den Vorgängern der Schweden und Russen erobert.
- 1809 wurde Finnland ein autonomer Teil des Russischen Reiches, erlangte jedoch 1917 die volle Unabhängigkeit.
- Finnland war auch das erste europäische Land, das Frauen im Jahr 1906 das Wahlrecht verlieh.
- Während des Zweiten Weltkriegs behielt Finnland seine Unabhängigkeit und nimmt seither eine neutrale Haltung in der Geopolitik ein.
- Heute ist Finnland Teil der Europäischen Union.
- In Finnland gibt es j\u00e4hrlich die Air Guitar WM, Sumpffu\u00dBball oder auch Gummistiefel-Weitwurf, Heavy-Metal-Knitting, Handyweitwurf, Wettkampf im Sauna anheizen.
- Die Finnen haben weltweit den höchsten pro-Kopf-Verbrauch an Kaffee und europaweit die meiste verzehrte Menge Eis pro Jahr und Kopf.

- Es gibt mehr Saunen als Autos.
- Donald Duck heißt in Finnland Aku Ankka.
- Es gibt eine Rentier-Warn-App.
- Erfindungen aus Finnland: Schlittschuhe, der Molotowcocktail, das Computerspiel "Angry Birds", "Erwise" (der erste Internet-Browser mit einer Benutzeroberfläche), der Herzfrequenz-Monitor, salziges Lakritz ("Salmiakki"), das "Linux"-Betriebssystem, die SMS.

## Pfadi-Stufe

- In die Natur kacken?
- Eine Person auf Finnisch/Englisch ansprechen?
- Feuer alleine machen?
- Himmeln?
- Gegen Ungerechtigkeit einstehen?
- Nach Hilfe fragen?
- Deine Meinung vertreten?
- Sich trauen, Fehler zu machen?
- In kaltem Wasser schwimmen?
- Nachts wandern, tagsüber schlafen?
- Etwas Neues ausprobieren?





# Wichtige Knoten

Ralstek
Webeleinenstek

Kreuzknoteu

Schotstek

Name	andere Namen	Zweck	Bennerkungen
Falstek	Rettungsschlinge	Befestigung über einen Stein, Baunktumpf, Ast; jeunanden hochziehen (schlinge unter den Armen durch)	Schlinge zicht sich wich zu. leicht wieder zu lösen.
Webeleinenstek	Mastwurf Achtevschlinge	Befestigung eines Seiles an einem Hast, Baum u.s.w.	
Kreuzknoten	Weberknoten	Befestigen zweier seile Miteinander	
Schotstek		Befestigen eines dünnen Seils an einem dicken	z.B. Zugleine am Tragseil befestigen
Achter knoten		verhindert "rausrutscheu" des Seileudes aus eine Öse; für KleHerseile als "stufe"	

## Feuer machen

### Zur Sicherheit

Wähle eine geeignete Feuerstelle, die weit genug entfernt von brennbarem Material ist (trockenes Gras, Heu, trockene Bäume). Wenn du Feuer auf einer Wiese machst, hebe einige Grasziegel aus (bei Trockenheit wässern), damit du die Graswurzeln nicht verbrennst.

Halte die Feuerstelle sauber, damit sich das Feuer nicht auf herumliegendes, brennbares Material ausweitet! Lasse dein Feuer nie unbeaufsichtigt!

## **Brennmaterial sammeln**

Weiches, dünnes Holz zum Anbrennen (Birke, Fichte, Kiefer), Hartholz für lange Brenndauer und Glut (Ahorn, Eiche, Buche).

Wenn du kein Papier zum Anzünden hast, eignet sich Birkenrinde von toten(!) Bäumen besonders gut, alternativ kannst du auch dünne Späne schnitzen.

## Feuer anzünden

Baue dein Feuer in der beliebigen Form auf, unten den Unterzünder (Papier, Holzspäne), dann das dünne und zuletzt das dicke Holz. Lass ausreichend Luft, damit der Wind das Feuer mit Sauerstoff versorgen kann. Auf der Windseite lässt du eine Öffnung zum Anzünden.

Wenn du das Feuer anzündest, schirmst du den Wind so lange mit dem Körper ab, bis es so groß ist, dass der Wind die Flammen nicht mehr ausblasen kann.

Lege regelmäßig und rechtzeitig Holz nach, um das Feuer am Brennen zu halten. Nasses Holz kannst du in der Nähe des Feuers trocknen, achte darauf, dass es nicht anbrennt. Verlasse die Feuerstelle erst, wenn das Feuer ganz ausgebrannt ist!

Feuerarten

( : Värnefener

FEVER

1 . Kochferer



Pyramidenfeuer gutes Alleweckfeuer



Sternfeuer WB sehr sparsam



Jägerfeuer WE laugsam bremmend



Gitterfeuer @®

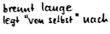


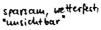
Kaminfeuer W

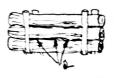


Grubenfeuer (Polynesisches Peuer)

große Hitze, starke Plamme für viele Leute







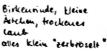
Balkenfener



brennt bis 10 Stunden



kruftige Hitze Zunder:





## **Am Ural**



Am U-ral fern von der Hei mat sit-zen Ko-sa-ken beim Feuerschein. Der



ei -ne spielt Ba-la - lai - ka, die an-d'ren stim - men mit ein. Hey!



Os-sa,Os-sa, schöne Stadt am Karmar, Os-sa, Os-sa, schöne Stadt am Karmar,



Os-sa, Os-sa, schöne Stadt am Kar-mar, jo-hei jo-hei jo, jo-hei jo-hei jo.

2. Em D Em D Em D der Wolf heult im finst'ren Tal.

Em D Em D Em D Em D Em D
Die Heimat, du grüßt sie von Ferne, D vergessen ist all' ihre Qual! Hey!

#### Refrain

Em Ossa, Ossa, schöne Stadt am Karmar, Ossa, Ossa, schöne Stadt am Karmar, Em Ossa, Ossa, schöne Stadt am Karmar, | D Em Ossa, Ossa, schöne Stadt am Karmar, | Jo-hei, jo - hei-jo!

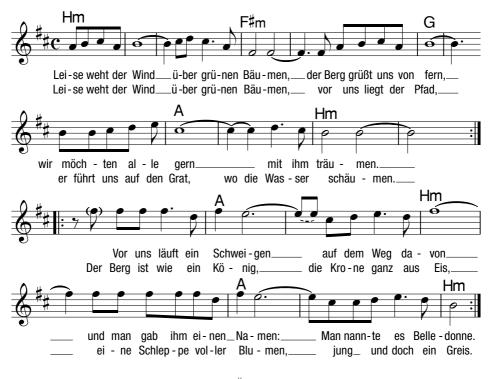
3. Die Pferde hell spitzen die Ohren, wenn die Kosaken jauchzen und schrein.

Em D Em D Em D Em D
Sie geben den Pferden die Sporen drüben am Wasser im Feuerschein. Hey!

Worte und Weise: axi (Alexej Stachowitsch)

Liederbock: 18 Pfadiralala II: 46 Die Singende Runde: 15 Tonspur: 144

## Leise weht der Wind



Hm F#m
2. Leise weht der Wind über kahlen Steinen,

ein letzter Blick zurück, dort liegt nicht das Glück,

das wir meinen.

**F**#**m** Leise weht der Wind über kahlen Steinen,

nur wer den Berg versteht, auf den Gipfel geht,

denn Grenzen gibt es keine.

#### Refrain

**A** Hm Vor uns läuft ein Schweigen auf dem Weg davon

und man gab ihm einen Namen:

Hm

Man nannte es Belledonne.

A Hm
Der Berg ist wie ein König, die Krone ganz aus Eis,

A Hm eine Schleppe voller Blumen, jung und doch ein Greis.

Hm 5. Leise weht der Wind über Gletscherseen.

**G** Wie weit werden wir noch kommen? Die Kraft ist uns genommen.

doch die Fahrt muss weiter gehen.

F#m

Leise weht der Wind über Gletscherseen.

Unser Ziel erreicht, wir scherzen, vergessen alle Schmerzen,

.. Hm

wenn wir über allem stehen.

## Refrain (wdh.)

4. Leise weht der Wind über's Alltagsleben,

vor uns liegt die Stadt, die keine Seele hat.

Hm

Was ist der Berg dagegen?

F#m

Leise weht der Wind über's Alltagsleben,

 $\begin{tabular}{ll} \bf G & \bf A \\ \end{tabular}$  ab und zu dreh'n wir uns um, doch die Gipfel bleiben stumm,

Hm

wir möchten gern' mit ihnen reden.

#### Refrain

 $\begin{tabular}{ll} \bf A & \bf Hm \\ \begin{tabular}{ll} \bf Hm & \bf Eile & \bf der & \bf Zivilisation, \\ \end{tabular}$ 

doch wir kehren wieder

Hm

zu uns'rem Freund Belledonne.

**A** Hm Er ist wie ein König, die Krone ganz aus Eis,

eine Schleppe voller Blumen und der Wind weht leis'.

Worte und Weise: von einer Großfahrt des BdP ins Belledonne-Massiv, 1983 Liederbock: 228 Pfadiralala II: 92 Pfadiralala III: 28 Das Grüne: 30 Kinder-Schoko-Songs IV: 8 Die Singende Runde: 157 Tonspur: 379

Das Belledonne-Massiv ist ein 60 km langer Ausläufer der Alpen in Ostfrankreich, das bis in 2.980m Höhe reicht.

## Sonnenschein und wilde Feste



Drau-ßen war-ten A - ben-teu-er, uns' - re See-len bren-nen heiß, in die Käl-te steigt das Feu er, man-che vol -le Fla-sche kreist.



Kei-ner kann zu Hau-se blei-ben, drau-ßen nur sich rum-zu-trei-ben







Hen-ker kriegt die Res-te, was vom Lum-pen üb-rig bleibt.

2. Morgens brummt so mancher Schädel, aber das geht auch vorbei,

Em G zu Hause wartet manches Mädel, meinet noch, wir wären treu.

Am H7 Em Nur hier draußen auf der Straße sind wir frei.

#### Refrain

**Em D** Sonnenschein und wilde Feste

**D7** H7 sind im Leben noch das Beste

G D G Am und der Henker kriegt die Reste,

**H7** was vom Lumpen übrig bleibt.

**Em** 3. Lumpen, Lampen, Pferdewagen, Pfeifendunst, Gesang und Wein,

 ${f Em}$  Soweit uns die Füße tragen, fahren wir jahraus, jahrein.

Am Em | Fremde Länder zu gewinnen, neues Leben zu beginnen,

Am H7 Em was auf dieser Erde kann denn schöner sein? :

## Refrain (2x)

Melodie: sebi (Sebastian Steller) Text: ruski (Martin Technau), 2005 im Silberspring 6

Die Singende Runde: 60 Tonspur: 234

## **Roter Mond**



Ro-ter Mond ü-ber'm Sil-ber-see, Feu-er-glut wärmt den kal-ten Tee,



Kie-fern wald\_\_\_\_\_in der Nacht, und noch ist der neu-e Tag nicht er-wacht.

- 4. Em D Em D
  4. Fahrt vorbei, morgen geht es fort. Kommen wir wieder an den Ort?

  G D Am Norden ist unser Glück und in uns bleibt nur die Erinnerung zurück.

  G D Am Em Norden ist unser Glück und wir wünschen uns ein neues zurück.

Worte und Weise: Anja Klenk (Hortenring Ernsthofen), 1980 Liederbock: 266 Pfadiralala II: 90 Pfadiralala III: 27 Das Grüne: 68 Kinder-Schoko-Songs IV: 38 Die Singende Runde: 194 Tonspur: 436

Dieses Lied ist 1980 bei einem Pfadfinderlager des Hortenring Ernsthofen in Schweden entstanden. Die Farben "weiß und blau" beziehen sich auf das Banner des Pfadfinderbundes. Dieser Bund wurde Ende der Neunziger Jahre aufgelöst. Wenn der Mond nah am Horizont steht, dann wird das Licht so durch die Atmosphäre gefiltert, dass er rot erscheint.

## **Roter Wein im Becher**



2. Em D7 G Morgens bricht die Runde zu neuen Fahrten auf.

D7 G Am Em H7 Em Es klingt in aller Munde ein frohes Liedchen auf.

#### Refrain

C G D7 Em H7 Em ||:Radi, radi, radi, radi, radi, radi, radi, radi ralalala. :||

Steine, Staub und Dornen sind schwerlich Tippelei.

D7 G Am Em H7 Em Wir müssen uns anspornen, die Qual ist bald vorbei.

## Refrain (wdh.)

4. Em Treffen wir uns wieder, der Zufall nennt den Ort,

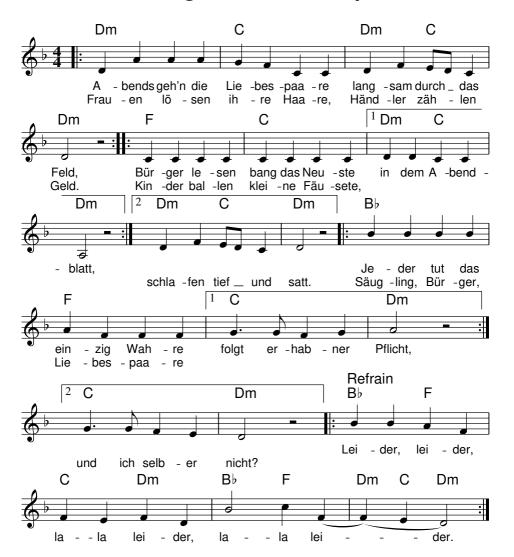
D7 G Am Em H7 Em so schallen uns're Lieder in weite Ferne fort.

## Refrain (wdh.)

Worte und Weise: Helmut König, Musik nach einem französischen Volkslied Liederbock: 268 Pfadiralala II: 15 Pfadiralala III: 9 Das Grüne: 76 Kinder-Schoko-Songs IV: 25 Die Singende Runde: 195 Tonspur: 438

Tippelei = Walz, Gesellenwanderung

# Abends geh'n die Liebespaare



2. Dm C Dm C Dm C Dm Och! Auch meiner Abendtaten, deren Sklav' ich bin,

F C Dm C Dm Und so geh ich auf und nieder, tanze innerlich,

F C Dm C Dm Summe dumme Gassenlieder, lobe Gott und mich,

 $\mathbf{B}^{\flat}$  **F C Dm** Trinke Wein und phantasiere, dass ich Pascha wär,

 $\mathbf{B}^{\flat}$  F C Dm C Dm Fühle Sorgen an der Niere, lächle, trin - ke mehr.

#### Refrain

 $\mathbf{B}^{\flat}$  F C Dm  $\mathbf{B}^{\flat}$  F Dm C Dm ||:Weiter, weiter immer weiter, wa-wa wei - - ter. :||

Dm C Dm C Dm C Dm 3.

**Dm C Dm C** Spinne aus vergangenen Schmerzen, Spielend ein Gedicht,

F C Dm C Dm Sehe Mond und Sterne kreisen, ahne ihren Sinn,

Fühle mich mit ihnen reisen, einerlei wohin.

#### Refrain

 $\mathbf{B}^{\flat}$  F C Dm  $\mathbf{B}^{\flat}$  F Dm C Dm |:Leider, leider lala leider, la - la lei - - der. :

Melodie: Florian Schön, BdP Raugrafen, Simmern (2013) Text: Hermann Hesse Die Singende Runde: 1 Das Biest: 503

## Abends treten Elche





wenn die Nacht wie ei-ne gu-te Mut-ter leise deckt ihr Tuch auf Haff und Land.

2. Ruhig trinken sie vom großen Wasser,

darin Sterne wie am Himmel steh'n.

Und sie heben ihre starken Köpfe

lautlos in des Sommerwindes Weh'n.

3. Langsam schreiten wieder sie von dannen,

Tiere einer längst vergang'nen Zeit.

Und sie schwinden in der Ferne Nebel

wie im hohen Tor der Ewigkeit. :

Worte und Weise: Heinrich Eichen, Gerd Lascheit, 1931

Liederbock: 3 Pfadiralala II: 6 Pfadiralala III: 33 Das Grüne: 102 Die Singende Runde: 2 Tonspur: 138

Das Lied war in der ostpreußischen Bevölkerung - auch nach der Flucht vieler vor der Roten Armee 1945 in den Westen des Reiches - sehr beliebt.

# Es liegen drei glänzende Kugeln





2. Der Wirt, der hat nur ein Auge und das trägt er hinter dem Ohr.

E Am Dm E Am
Aus seinem gespaltenen Kopfe ragt eine Antenne hervor.

E Am E E7
Er trinkt aus einer Seele und ruft aus roter Kehle:

#### Refrain

F C Dm C
Wer die Kugeln rollen lässt, daradaradidum dei,
F C E E7 Am
den überkomme die schwarze Pest, daradaradidum.

Am E Am Die einen sagen, die Kugeln sind die Sonne, die Erde, der Mond.

E Am Dm E Am
Die anderen glauben, sie seien das Feuer, die Angst und der Tod.

E Am E E7
Und wenn sie beisammen sind, dann summen sie in den Wind:

### Refrain (wdh.)

4. Und dann kam einer geritten, es war in dem Jahr vor der Zeit,

E Am Dm E Am auf einer gesattelten Wolke von hinter der Ewigkeit.

E Am E E7 Er nahm von der Wand einen Queue, der Wirt rief krächzend: "He, he!"

### Refrain (wdh.)

5. Doch jener, der lachte zwei Donner und wachste den knöchernen Stab,

E Am Dm E Am
visierte und stieß, und die Kugeln prallten aneinander, der Wirt grub sein Grab.

E Am E E7
Fäulnis flatterte auf, so nahm alles seinen Lauf.

### Refrain (wdh.)

Worte und Weise: Franz Joseph Degenhardt, 1963

Liederbock: 126 Pfadiralala II: 34 Pfadiralala III: 15 Kinder-Schoko-Songs IV: 14 Die Singende Runde: 74 Tonspur: 258

Das Lied, eines der frühesten Degenhardts, erschien erstmals auf seiner Platte SZwischen Null Uhr Null und Mitternacht" (1963). Ein Interpretationsansatz geht davon aus, dass in dem Lied das Forschen mit Atomenergie kritisiert wird. So könnten die Kugeln für die Atome stehen, die vom Menschen nicht angestoßen werden sollen, und der verunstaltete Wirt für die möglichen gesundheitlichen Folgen des Experimentierens mit Atomenergie.

## **Nordwärts**



Nordwärts, nord-wärts woll'n wir zie-hen zu den Ber gen und den



2. Wollen frei so wie ein Vogel wiegen uns im kalten Wind,

C G Am Dm Em Am woll'n den Ruf der Wildnis hören, wenn wir glücklich sind.

- Am G Dm Am Woll'n durch Moor und Sümpfe waten, abends legen uns zur Ruh'.

  C G Am Dm Em Am Klampfen sollen leis' erklingen, singen im mer-zu.
- 4. In der Kohte brennt ein Feuer, füllt uns alle mit Bedacht.

  C G Am Dm Em Am
  Schlaf senkt sich auf uns hernieder, doch die Wildnis wacht.
- 5. Käuzchenschreie, Bäume rauschen bis zum frühen Morgengrau.

  C G Am Dm Em Am
  Uber ausgequalmtem Feuer strahlt der Him-mel blau.
- Am G Dm Am

  6. Wenn wir wieder heimwärts ziehen, sehnet jeder sich zurück,

  C G Am Dm Em Am

  denkt an die vergang'nen Fahrten, an vergang'nes Glück.
- 7. Am G Dm den Bergen und den Seen,
  C G Am Dm Em Am dieses Land nochmal erleben und auf Fahrten geh'n.

Worte und Weise: Silke Neumann, 1982

Liederbock: 248 Pfadiralala II: 60 Pfadiralala III: 46 Das Grüne: 77 Kinder-Schoko-Songs IV: 30 Die Singende Runde: 173 Tonspur: 422

## Straßen auf und Straßen ab



la - o-le-o-le-o - la - la-la - la-la-la - la-la la-la-la - la-o-le-o-le-o - la.

Zwischenspiel: Am G F E

2. Ebro auf und Ebro ab, in der Stunde der Orangen,

Am Dm Am Dm Am E Am lockt die Sonne Kataloniens mit den Rhythmen der Gitarren.

#### Refrain

Zwischenspiel: Am G F E

Am Dm Am Dm Am E

3. In den Höfen der Paläste bröckelt von vergilbten Mauern,
schweigen die Gitarrenlieder klingen nicht in Saragossa.

#### Refrain (wdh.)

Am Straßen auf und Straßen ab Schwirren die Blicke der Verliebten,

Am Dm Am Dm Am E Am schwirren die Gitarrenlieder in der Stunde der Orangen.

#### Refrain (wdh.)

### Worte und Weise: George Forestier, helm (Helmut König)

Liederbock: 300 Pfadiralala II: 17 Pfadiralala III: 7 Das Grüne: 62 Kinder-Schoko-Songs IV: 5 Die Singende Runde: 224 Tonspur: 492

Ebro = Fluss im Nordosten Spaniens; Katalonien = Region im Nordosten Spaniens; Saragossa = Stadt in Spanien entlang des Ebro

## Nehmt Abschied Brüder



Nehmt Abschied, Brüder, ungewiss ist al-le Wiederkehr, die Zukunft liegt in



Finsternis und macht das Herz uns schwer. Der Himmel wölbt sich übers Land, a-



de, auf Wiederseh'n. Wir ruhen all in Gottes Hand, a - de, auf Wiederseh'n.

2. Die Sonne sinkt, es steigt die Nacht, vergangen ist der Tag.

C G F C
Die Welt schläft ein und leis' erwacht der Nachtigallen Schlag.

#### Refrain

F C F P Der Himmel wölbt sich über's Land. A - de, auf Wiederseh'n!
C G F C Wir ruhen all in Gottes Hand. Lebt wohl, auf Wiederseh'n!

3. C So ist in jedem Anbeginn das Ende nicht mehr weit.

C G F C Wir kommen her und gehen hin und mit uns geht die Zeit.

## Refrain (wdh.)

4. Nehmt Abschied Brüder, schließt den Kreis; das Leben ist ein Spiel.

C
G
F
Nur wer es recht zu leben weiß, gelangt ans große Ziel.

#### Refrain (wdh.)

Text: Claus Ludwig Laue (Übersetzung), zwischen 1759 und 1796 Worte und Weise: Robert Burns (aus dem Schottischen)

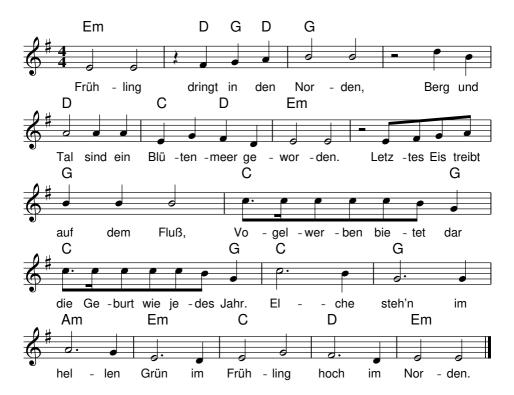
Liederbock: 246 Pfadiralala II: 2 Pfadiralala III: 3 Kinder-Schoko-Songs IV: 51

Die Singende Runde: 169 Tonspur: 415

Auld Lang Syne ist der Titel eines der bekanntesten Lieder im englischsprachigen Raum. Sinngemäß bedeutet der Titel soviel wie "längst vergangene Zeit". Es wird in der anglophonen Welt traditionsgemäß zum Jahreswechsel gesungen, um der Verstorbenen des zu Ende gegangenen Jahres zu gedenken. Der deutsche Titel lautet "Nehmt Abschied, Brüder". In der Pfadfinderbewegung gilt es weltweit als Abschiedslied, das am Ende von Veranstaltungen gesungen wird.

Wegen der Verwendung in der Pfadfinderbewegung wurde das Lied in zahlreiche Sprachen übertragen. Die deutsche Übertragung "Nehmt Abschied, Brüder" von Claus Ludwig Laue entstand für die Deutsche Pfadfinderschaft Sankt Georg.

# Frühling dringt in den Norden



Em D G D G 2. Sommer er-füllt den Norden,

> D C D Em Mücken sind zur Plage nun geworden.

**G** In den Höhen kreist der Greif,

C G C Lachse ziehn'n zum Laichen auf bis ans Ziel und sterben drauf.

Em D G D G 3. Herbstzeit durchjagt den Norden,

D C D Em erste Nächte sind frostig kalt geworden.

Stürme zerr'n an gelbem Laub,

C G C C reife Früchte prahlen bunt. Bären schwelgen sich dran rund,

C G Am Em C D Em gegen Süd die Graugans zieht zur Herbstzeit hoch im Norden. G D Em

Em D G D G Winter beherrscht den Norden, 4.

D C D Em alle Wasser sind zu Kristall geworden.

**G** Wölfe heulen fern im Tal.

C G Lange Zeit Schneekönig Mond über'm Land alleine trohnt

C G Am Em C D Em wie ein Spuk der Nordlicht Flug im Winter hoch im Norden.

**Em D G D G**Füllt neu der Lenz den Norden, 5.

D C D Em sind die Blüten ihm zuteilgeworden.

**G** Eis treibt schmelzend mit dem Strom.

C G Abermals die Vögel dann künden laut den Frühling an.

C G Am Em C D Em Jung durch's Grün die Elche zieh'n, im nächsten Lenz im Norden. G D Em

Worte und Weise: mayer (Jürgen Sesselmann), Nerother Wandervogel, 1980,

5. Strophe: 2017

Liederbock: 160 Kinder-Schoko-Songs IV: 44 Die Singende Runde: 86 Tonspur: 276

Mayer, mit bürgerlichem Namen Jürgen Sesselmann, ist Teil der Nerother Wandervogel, Orden der Bockreiter. Das Lied stammt aus Mayers Nordamerikazyklus und ist im Herbst 1980 am Yukon River entstanden. Die fünfte Strophe schrieb er erst 2017 dazu.

## Der Pfahl



Son - nig be - gann es zu ta - gen, ich stand ganz früh vor der Tür, "Siehst du den brü - chi - gen Pfahl dort, mit uns - 'ren Fes - seln um - schnürt?



sah nach den fah -ren -den Wa - gen, da sprach Alt - Si - set zu mir: Schaf-fen wir doch die - se Qual fort, ran an ihn, dass er sich rührt!"



Ich drü-cke hier und du ziehst weg, so krie-gen wir den Pfahl vom Fleck, Erst wenn die Ein-tracht uns be-wegt, ha-ben wir ihn bald um - ge- legt,



wer-den ihn fällen, fäl-len, fäl-len, wer-fen ihn morsch und faul zum Dreck. und er wird fallen, fallen, fallen, wenn sich ein je - der von uns regt.

Em H7 Em H7 2. 'Ach Siset, noch ist es nicht geschafft, an meiner Hand platzt die Haut.

Em H7 Em H7 Em Langsam auch schwindet schon meine Kraft, er ist zu mächtig gebaut.

**H7** Em H7 Wird es uns jemals gelingen? Siset, es fällt mir so schwer!'

Em H7 Em H7 Em 'Wenn wir das Lied nochmal singen, geht es viel besser. Komm her!'

#### Refrain

Em H7 Em H7 Em H7 Em Fleck, drücke hier und du ziehst weg, so kriegen wir den Pfahl vom Fleck, Am G H7 Em werden ihn fällen, fällen, werfen ihn morsch und faul zum Dreck.

H7 Em H7 Em Erst wenn die Eintracht uns bewegt, haben wir ihn bald umgelegt

Am G H7 Em und er wird fallen, fallen, fallen, wenn sich ein jeder von uns regt!

Em H7 Em H7
3. Der alte Siset sagt nichts mehr, böser Wind hat ihn verweht.

Em H7 Em H7 Em
Keiner weiß von seiner Heimkehr, keiner weiß, wie es ihm geht.

H7 Em H7
Alt-Siset sagte uns allen, hör es auch du, krieg es mit:

Em H7 Em H7 Em
Der morsche Pfahl wird schon fallen, wie es geschieht in dem Lied.

Refrain (wdh.)

Text: Oss Kröher (Übersetzung) Worte und Weise: Lluís Llach, 1968 Pfadiralala III: 56 Das Grüne: 24 Die Singende Runde: 218 Tonspur: 476

Das Lied ist die Übersetzung von L'estaca von Luis Lach. Der Pfahl ist hier Sinnbild für den Staat. Das Lied ist zur Zeit der Diktatur in Katalonien bekannt geworden.

## The Green Fields of France

G Em C Am

Well, how do you do, young Willie McBride?

D G C G

Do you mind, if I sit here down beside your graveside

Em C Am

and rest for a while 'neath the warm summer sun?

D G C G

I've been walking all day, and I'm nearly done.

Em C Am

And I see by your gravestone you were only nineteen,

D G D7

when you joined the great fallen in nineteen-sixteen.

G Em Am C

Well, I hope you died quick and I hope you died clean.

D G D7 G

Or Willie McBride, was is it slow and ob - scene?

#### Refrain

Did they beat the drum slowly, did they play the fife lowly,

D
C
G
did they sound the dead march, as they lowered you down,

C
D
did the band play the last post and chorus,

G
C
D
T
G
did the pipes play the "Flowers of the Fo - rest"?

And did you leave a wife or a sweetheart behind?

D
G
G
G
G
In some loyal heart is your memory enshrined.

Em
C
Am
And though you died back in nineteen-sixteen,
D
G
C
G
to that loyal heart you're forever nineteen.

Em
C
Am
Or are you a stranger without even a name,
D
G
G
T
forever enshrined behind some old glass pane,
G
In an old photograph torn, tattered and stained
D
G
And faded to yellow in a brown leather frame?

### Refrain (wdh.)

G Em C Am
3. The sun's shining down on these green fields of France,

the warm wind blows gently and the red poppies dance,

the trenches have vanished long under the plow.

D G C G
No gas, no barbed wire, no guns fi - ring now!

Em C Am
But here in this graveyard it's still "No Man's Land",

 ${\color{red}\textbf{D}}$   ${\color{red}\textbf{G}}$   ${\color{red}\textbf{D7}}$  the countless white crosses in mute witness stand

G Em Am C to man's blind indifference to his fellow man

and a whole generation that were butchered and damned.

### Refrain (wdh.)

4. And I can't help but wonder, oh Willie McBride.

Do all those, who lie here, know why they died,

D G C G did they really believe that this war would end wars?

D G D7 the killing and dying, it was all done in vain.

**D G D7 G** and again, and again, and a - gain.

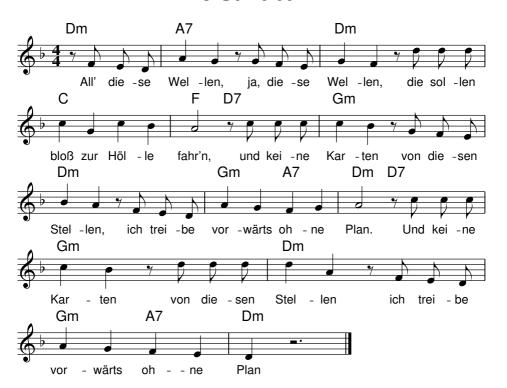
## Refrain (wdh.)

## Worte und Weise: Eric Bogle, 1976

Die Singende Runde: 260 Das Biestchen: 808

Das Lied beschreibt die Gedanken über ein junges Opfer des Ersten Weltkriegs in Flandern oder Nordfrankreich. Den Daten entsprechend könnte es sich um den in Authuille begrabenen William McBride handeln. Genauso gut könnte es jedoch auch sein, dass das Lied von einer fiktive Person handelt.

## Die Sandbank



- 2. Irgendwo leben die tollen Weiber,

  C F D7
  sitzt mancher Freund beim Wodkaglas,

  Gm Dm
  li:Doch hier beherrschen der Wind, die Steine

  Gm A7 Dm (D7)
  Mein Boot voll Löcher, Moos und Gras.
- A7 Dm

  Am großen Fluss bin ich am Morgen,

  C F D7

  der Sommer ist dann längst vorbei,

  Gm Dm

  I:um mich, da macht euch mal keine Sorgen,

  Gm A7 Dm (D7)

  denn bald schon wieder ist es Mai.

4. Aber vielleicht gibt es dich und solang

du mich nicht quälst mit deinem Leid,

Gm Dm I:Ich liebe dich, doch nur bis zur Sandbank,

Gm A7 Dm (D7) Was dann kommt, bringt uns schon die Zeit.

5. All' diese Wellen, ja diese Wellen,

C F die sollen bloß zur Hölle fahr'n,

Gm Dm I∷und keine Karten von diesen Stellen,

Gm A7 Dm (D7) Ich treibe vorwärts ohne Plan.

Text: fotler (Erik Schellhorn), Igor Plachonin, Deutscher Fahrtenbund Zugvogel, 2003

Worte und Weise: Alexander Gorodninski, 1960

Die Singende Runde: 7

# Wikinger

Intro: A5 (×8)

A5 G5 E5

1. Wir tun euch kund von Wikingern, von Bergen und von Seen.

**A5** G5 E5 Sie kamen weit vom Norden her, dort wo die Winde wehn.

**F5 G5 A5 E5** Sie brandschatzten fast jedes Dorf, es blieb kein einz'ges stehn.

F5 G5 A5 E5 F5 G5 So manche Frau, die wunderschön, Musste mit ihnen gehn!

### Refrain

A5 F5 G5 Wikinger ... auf Kaperfahrt.

A5 F5 G5 Wikinger ... mit rotem Bart.

A5 F5 G5 Wikinger ... sie waren hart.

A5 F5 G5 Wikinger ... auf Kaperfahrt.

A5 G5 E5 2. Sie waren bei jeder Schlacht dabei, so blutig sie auch war.

 ${\bf A5}$   ${\bf G5}$   ${\bf E5}$  Sie waren stolz, sie waren frei, die kühne Kämpferschar.

F5 G5 A5
Wallhalla war ihr grosses Ziel, der Weg dahin war schwer.

E5 F5 G5 A5 E5 Ein Krieger der im Kampfe fiel, hat kein Verlangen mehr.

# Refrain (wdh.)

A5 G5 E5 3. Bei Odin endlich angekommen, Wallküren waren dort.

**A5**Sie brachten ihn nach seinem Tod, an diesen heil'gen Ort.

F5 G5 A5 Dort fanden sie was sie begehrten, Wein, Gesang und Frauen.

E5 F5 G5 Und rüsteten zum letzten Kampf, die Riesen zu verhauen.

A5 F5 G5 Wallhalla ... Endlich da.

**A5** F5 G5 Wallhalla ... So wunderbar.

A5 F5 G5 Wallhalla ... Odin, Freia.

A5 F5 G5 Wallhalla ... Endlich da.

4. la lalala la lalala, la la la lala la,  $(\times 4)$ 

...

### Refrain

A5 F5 G5 Wallhalla ... Endlich da.

A5 F5 G5 Wallhalla ... So wunderbar.

A5 F5 G5 Wallhalla ... Endlich da.

### WALLHALLA!

Worte und Weise: Björn Toschi, DPSG, Stamm Gerrich (Düsseldorf), 1996 SoLa Norwegen

# 1/2 Lovesong

Intro: Em Em7 Em6 Em C D  $(\times 2)$ Em Em7 Em6 Em C D wirst mich vermissen, auch wenn du jetzt gehen musst. 1. Em Em7 Em6 Em C D Keine Geigen mehr, wenn wir uns küssen. Ich hab es einfach nicht gewusst. Ich hoff, meine Worte machen es nicht noch schlimmer. Vergiss nur einmal deinen Stolz. Ich weiß, du liebst mich noch immer. Refrain C Soll es das gewesen sein? (Wie im Lovesong) Fällt uns denn keine Lösung ein? (Wie im Lovesong) Die Möglichkeit ist viel zu klein. *(Für'n Lovesong)* Doch ich liebe nur dich allein. Em Em7 Em6 Em C D Em zur Gewohnheit verkommen, doch das ist immer die Gefahr. 2. Em C D G ihren Platz eingenommen, bis es nicht mehr auszuhalten war. Ich hoff, meine Worte machen es nicht noch schlimmer, vergiss nur einmal deinen Stolz. Ich weiß, du liebst mich noch immer. Refrain C Soll es das gewesen sein? (Wie im Lovesong) Fällt uns denn keine Lösung ein? (Wie im Lovesong)

C Die Möglichkeit ist viel zu klein. (Für'n Lovesong) Em Doch ich liebe nur dich allein. Em F#m G A Love, love, love, love, love, love, love, love, Em F#m G A love, l love. love. love. love. love. love. Em C D Em wirst mich vermissen. Ich vermisse dich schon jetzt. 3. Em7 Em6 Em C D Ich vermiss auch die Geigen, vermiss dich zu küssen. Nichts auf dieser Welt, was dich ersetzt. Ich hoff meine Worte machen es nicht noch schlimmer, vergiss nur einmal deinen Stolz. Ich weiß, du liebst mich noch immer. Refrain Soll es das gewesen sein? (Wie im Lovesong) Fällt uns denn keine Lösung ein? (Wie im Lovesong) Die Möglichkeit ist viel zu klein. (Für'n Lovesong) Doch ich liebe nur dich allein. (Wie im Lovesong) Em C (Wie im Lovesong) Doch ich liebe nur dich allein. Worte und Weise: Die Ärzte Album: 13, 1998 Pfadiralala III: 78

# Santiano (Pop)

Der Abschied fällt schwer, sag, mein Mädchen, ade. 1. **Em** D Leinen los, volle Fahrt, Santiano!  $\begin{array}{ccc} & \textbf{Em} & \textbf{D} & \textbf{Em} \\ \text{doch mein Seemansherz brennt lichterloh}. \end{array}$ Refrain **Em G D Em D** Soweit die See und der Wind uns trägt, Segel hoch, volle Fahrt, Santiano! Am D Hm Em D Em Geradeaus wenn das Meer uns ruft, fahr'n wir raus hinein ins Abendrot. **Em** Die Segel aufgespannt und dann vor den Wind, 2. Em Leinen los, volle Fahrt, Santiano! **Am D Hm** Siehst Du dort, wo der Mond versinkt,  $\begin{array}{ccc} & \textbf{Em} & \textbf{D} & \textbf{Em} \\ \text{woll'n wir sein, bevor der Tag beginnt.} \end{array}$ Refrain (wdh.) Ich brauche kein Zuhaus' und ich brauch' kein Geld, 3. **Em D** Leinen los, volle Fahrt, Santiano!  $\begin{array}{ccc} \mathbf{Am} & \mathbf{D} & \mathbf{Hm} \\ \mathbf{Unser} \ \mathbf{Schloß} \ \mathbf{ist} \ \mathbf{die} \ \mathbf{ganze} \ \mathbf{Welt}, \end{array}$ unsere Decke ist das Himmelszelt.

Zwischenspiel: Em D Em D Am D Hm Em D En

Refrain (wdh.)

4. wie 1.

Refrain (2x)

Worte und Weise: Santiano Album: Bis ans Ende der Welt, 2012

# Man Sagt



Dm C Dm C F

Der Frühling blüht, ihr Leut heraus. Ein kleines Fest in Saus und Braus.

Gm A Dm A

Wir machen's so, wie's uns gefällt und sterben niemals aus.

Dm C Dm C F

Verdammt! Ihr Spießer seid so gut, lasst uns in Frieden, nehmt den Hut!

Gm A Dm A

Wir steh'n nicht links, nicht rechts, nicht liberal, wir haben Mut.

#### Refrain

**Gm** Wir reiten oder laufen, uns're Felder sind nicht klein,

A und wir wissen selber wie er ist, der helle Sonnenschein,

und wir leben selber weiter, weiter, weiter.

**Gm**Wir haben unsre eignen Lieder, eigene Gravur,

**Gm** pfeifen lebensfroh auf eure Ehre, Treue, Pflicht und Schwur,

**Gm** nur der Mond ist unser einzig treuer Leiter.

A Dm Unser Herz sei immer heiter.

Dm C Dm C F Stersammelt euch, ihr Leut, zu Hauf, ein jedes Land steht einmal auf.

**Gm A Dm A**Mit Recht zu Recht, was richtig ist, Einhundertfünfundachzig Mann: Steht auf!

**Gm A Dm A**Wir wollen nicht die alte Ordnung: Hoch die neue Zeit!

# Refrain (wdh.)

Worte und Weise: rökan (Robert Welti), Piratenschaft Stormarn

Tonspur: 386 Das Biest: 598

# Ballade von der gemeinsamen Zeit





2. Dm So kamst du zurück eines Tages, dein Koffer verschwand unter'm Bett,

 $\mathbf{G}^{\#}$   $\mathbf{Gm}$   $\mathbf{F}$  Noch halten wir unsere Wärme, noch lächelt dein Gesicht,

F D# C# C noch drücken die Koffer unter uns nicht.

**Dm**Dann sagst du, du hast noch zwei Stunden, dann ruft dich wieder die Pflicht.

G# Gm F Unser Gang endet wieder am Bahnsteig, ich seh' zu wie der Zug sich entfernt,

### Refrain

**Dm**Heute sä' ich, morgen mäh' ich, übermorgen back' ich Brot,

C F A press' den Saft aus Südhangreben, dieser Wein wird süß und rot.

**Dm**Bau ein Haus aus Wegrandsteinen, pflanze Rosen, roten Mohn,

f C lern' das schöne Spiel der Geige, kauf' dir ein Bandoneon.

**Dm** Hack' das Holz, heiz' die Stube, nehm' ein Bad mit Elixier,

C F A reiß' die Blätter vom Kalender und dann bist du wieder hier.

Zwischenspiel: Dm Gm C F A Dm

Dm Gm Dm

3. Hat man uns denn so erzogen, was hat uns soweit gebracht,

Dm C Bb A Bb C F

dass dieses dumme Leben uns hindert an unserer Pracht?

G# Gm F

Uns hindert an unserer Nähe, denn die Liebe verhindert's ja nicht,

F D# C

wie die Traurigkeit, wenn der Morgen anbricht.

Dm Gm

Was soll das viele Gerenne, und was sagt mir dies klagende Lied,

Dm C Bb A Bb C F

es sagt mir, dass sich nichts ändert, wenn keine And'rung geschieht.

G# Gm

Wir haben nur ein kurzes Leben, dann sind wir wieder allein, ja

F D# C# C

so könnt es jetzt doch mal andersrum sein.

#### Refrain

Dm Ja dann säen, wir gemeinsam, backen unser eigenes Brot,

C F A
trinken Wein aus vollen Schläuchen, tanzen bis ins Morgenrot.

Dm Gm
Bau'n noch ein Haus aus Kieselsteinen, pflanzen auch noch Majoran

C F A
und du singst zu den Akkorden, ich spiel Geige was ich kann.

Dm Gm
Und das Holz im Ofen knistert, wenn du aus der Wanne steigst,

C F A
der Kalender liegt im Feuer, wenn du mir den Nordstern zeigst...

Schluss: Dm Gm C F A Dm

Worte und Weise: Milch & Blut Album: Frag nicht!, 2004 Die Singende Runde: 299 Das Biest: 662

# Regentropen

Intro: A A/H  $(\times 4)$ 

Am III\* G Am

Oben weit, am stahlgrauen Himmel

III G Am

ist das Land der Regentropfen.

III G Am

Ich denke daran, wenn sie leise prasseln

III G Am

die Sonne verbirgt für sie ihr Gesicht.

#### Refrain

C G Em Am C G E7
Ah ah ah ah ah ah ah ah ah ... ... ahhh

Am C G Am

Weiter und weiter, denn das ist ein Kreislauf.

C G Am

Weiter und weiter bis der Himmel zerspringt.:

Am III\* G Am

2. Auf dem Weg vom Himmel zur Erde

III G Am

versucht jeder Tropfen der erste zu sein.

III G Am

Im freien Fall und Spiel mit dem Winde

III G Am

nur ein Augenblick, dann ist es vorbei.

# Refrain (wdh.)

Am III\* G Am

Vom Boden verschluckt, von Sonne verdunstet

III G Am

tritt Regen sogleich die Heimreise an.

III G Am

Vorbei an den Wipfeln der stolzesten Bäume

III G Am

so hoch dass kein Vogel ihm folgen kann.

# Refrain (wdh.)



Worte und Weise: DPSG, Stamm Gerrich (Düsseldorf), 1996 SoLa Norwegen

# **Country Roads**

1. Almost heaven, West Virginia,

**D C G** Blue Ridge Mountains, Shenandoah River.

**Em** Life is old there, older than the trees,

**D** Am C G younger than the mountains, growin' like a breeze.

### Refrain

Country roads, take me home,

to the place I belong:

**G D** West Virginia, mountain Mama,

take me home, country roads.

2. All my mem'ries, gather 'round her,

**D C G** miner's lady, stranger to blue water.

**Em** Dark and dusty, painted on the sky,

**D** Am C G Misty taste of moonshine, teardrop in my eye.

### Refrain

 $\begin{array}{ccc} \textbf{G} & \textbf{D} \\ \text{Country roads, take me home,} \end{array}$ 

to the place I belong:

West Virginia, mountain Mama,

take me home, country roads.

G D G
I hear her voice, in the mornin' hours she calls me,
C G D
the radio reminds me of my home far away.

Em F
And drivin' down the road,
C I get a feelin' that I should have been home yesterday,
D7
yesterday.

## Refrain (2x)

Take me home, country roads.  $(\times 2)$ 

Worte und Weise: John Denver, Bill Danoff, Taffy Nivert Danoff Album: Poems, Prayers and Promises, 1971

Pfadiralala II: 189 Pfadiralala III: 97 Das Grüne: 238 Kinder-Schoko-Songs IV: 167 Die Singende Runde: 11

# **Riptide**

Am G C

1. was scared of dentists and the dark,

Am Was scared of pretty girls and starting conversations.

Am G C Oh, all my friends are turning green,

#### Refrain

Am G C Am Lady, running down to the riptide, taken away to the dark side,

**G** C wanna be your left hand man.

**G** you're gonna sing the words wrong.

2. Am G C C ls this movie that I think you'll like,

 $\begin{tabular}{lll} \bf Am & \bf G & \bf C \\ this guy & decides to quit his job and heads to New York City. \\ \end{tabular}$ 

Am G C This cowboy's running from himself,

 $\begin{tabular}{lll} \bf Am & \bf G & \bf C \\ \end{tabular}$  and she's been living on the highest shelf.

# Refrain (wdh.)

## **Bridge**

Am G just wanna, I just wanna know,

C Fmaj7 if you're gonna, if you're gonna stay.

C Fmaj7 I can't have it, I can't have it any other way.

Am G C 3. I swear she's destined for the screen,

Am G C closest thing to Michelle Pfeiffer that you've ever seen, oh:

## Refrain (2x)

### Refrain

G C wanna be your left hand man.

 $\begin{tabular}{lll} \bf Am & \bf G & \bf C \\ I & love you when you're singing that song and \\ \end{tabular}$ 

Am I got a lump in my throat because

**G** you're gonna sing the words wrong. :

Worte und Weise: Vance Joy Album: Dream Your Life Away, 2014

# **Good Riddance**

Intro: **G Cadd9 D**  $(\times 2)$ Another turning point, a fork 1. stuck in the road. Cadd9 Time grabs you by the wrist, and directs you where to go. Em D Cadd9 So make the best of this test and don't ask why. Cadd9 It's not a question but a lesson learned in time. Refrain Em D G I hope you had the time of your life. Zwischenspiel: G Cadd9 D (×2) 2. Take the photographs and still frames in your mind. Cadd9 Hang it on a shelf and in good health and good time. Em D Cadd9 Tattoos of memories and dead Cadd9 For what it's worth it was worth all the while. Refrain (wdh.) Zwischenspiel: G Cadd9 D ( $\times$ 4) Em D Cadd9 G ( $\times$ 2) Refrain (wdh.) Zwischenspiel: G Cadd9 D (×2) Worte und Weise: Green Day Album: Nimrod, 1997 Pfadiralala III: 137

# Rebell

\_ , , , , **A**m

1. Ich bin dagegen, denn ihr seid dafür.

F

Ich bin dagegen, ich bin nicht so wie ihr.

Am

Ich bin dagegen, egal, worum es geht.

F

Ich bin dagegen, weil ihr nichts davon versteht.

Am

Ich bin dagegen, ich sage es noch einmal:

F

Ich bin dagegen, warum ist doch egal.

Δm

Ich bin dagegen, auch wenn es euch nicht schmeckt.

F G Ich nenn' es Freiheit, ihr nennt es Mangel an Respekt!

#### Refrain

C C/h Am G F Bitte versteht mein Verhalten als Zeichen der Ablehnung,

**Dm G** mit der ich euch gegenüber stehe.

C C/h Am G Bitte versteht mein Verhalten F als Zeichen der Ablehnung,

**Dm G F** mit der ich euch gegenüber stehen tu.

Am 2. Ich bin nicht blöde, auch wenn du gern so tust.

F
Ich bin nicht faul, ich hab' nur einfach keine Lust.

Am Ich bin nicht häßlich, ich seh' nur anders aus als du.

F

Du hast verloren, du gibst es nur nicht zu.

Ich bin nicht taub, du brauchst nicht so zu schrei'n.

Ich bin nicht blind, ich seh' es nur nicht ein.

. Am

Ich bin nicht stumm, ich halte nur den Mund.

Was sollt ich sagen? Ich hab doch keinen Grund.



mit der ich euch gegenüber stehe.

**Dm G** mit der ich euch gegenüber stehe.

### **Bridge**

F Dm Und wenn ihr schon dabei seid,

Am Em G Werten.

Am Em F Keiner (Keiner), Keiner (Keiner), Keiner (Keiner)

Dm G Am hat das Recht mir zu befehl'n, was ich zu tun hab. (tun hab.)

**Em F** Wirklich niemand (niemand), einfach Keiner (Keiner),

3. Ich bin nicht arm, ich hab was mir gefällt.

**F** Ich bin nicht neidisch, auf dich oder dein Geld.

... ....An

Herzlich willkommen in meinem Lebenslauf.

Ich bin ganz ruhig, warum regst du dich denn so auf?

Wenn du dann durchdrehst und mich wieder verhaust,

**F** stellst du dir selber ein Armutszeugnis aus.

stellst du dir selber ein Armutszeugnis aus.

Du kannst mir Leid tun, die Wut, sie macht dich blind.

Du hast verloren, ich bin nicht mehr dein Kind.

Am Em F Keiner (Keiner), Keiner (Keiner), Keiner (Keiner)

Dm G Am hat das Recht mir zu befehlen, was ich zu tun hab. (tun hab.)

**Em F** Wirklich niemand (niemand), einfach Keiner (Keiner),

**Em** F sowie Meinung *(Meinung)*, oder Kleidung *(Kleidung)* 

Worte und Weise: Die Ärzte Album: 13, 1998

# Always Look on the Bright Side of Life

1. Some things in life are bad, they can really make you mad,

F G7 C (C7)
other things will just make you swear and curse.

F G C Am
When you're chewing on your life's gristle: don't grumble, give a whistle

Dm D7 G G7
and this'll help things turn out for the best.

### Refrain

C Am F G C Am F G Always look on the bright sides of life! (Pfei - fen)  $(\times 2)$ 

2. If life seems jolly rotten, there's something you've forgotten

F G7 C (C7)

and that's to laugh and smile and dance and sing.

F G C Am

When you're feeling in the dupms, don't be silly chumps

Dm D7 G G7

just put your lips and whistle - that's the thing!

### Refrain

3. For life is quite absurd and death's the final word,

F G7 C (C7)

you must always face the curtain with a bow.

F G C Am

Forget about your sins, give the audience a grin.

Dm D7 G G7

Enjoy it, it's your last chance anyhow.

### Refrain

C Am F G C Am F G
So Always look on the bright sides of death! (Pfei - fen)
C Am F G C Am F G
Just before you draw your terminal breath. (Pfei - fen)

Dm G7 C Am Life's a piece of shit, when you look on it,

F G7 C (C7) life's a laugh and death's a joke, it's true.

**Dm D7 G G7** just remember that the last laugh is on you.

### Refrain

Worte und Weise: Monthy Pyton, 1979 pfii Pfadiralala III: 131 Kinder-Schoko-Songs IV: 162

# Father and Son

G D C Am7 (Father) It's not time to make a change, just relax and take it easy. 1. You're still young that's your fault **Am D** there's so much you have to know. G D C Am7 Find a girl, settle down, if you want to, you can marry. G Em Am Look at me, I am old, but I'm happy. G Hm7 C Am I was once like you are now, and I know that its not easy G Em to be calm, when you've found something going on. H<sub>m</sub>7 But take your time, think a lot, think of everything you've got For you will still be here tomorrow, but your dreams may not Zwischenspiel: C G (Son) How can I try to explain? When I do he turns away again; 2. Em it's always been the same, same old story. G Hm C Am7 From the moment I could talk I was ordered to listen now there's a way and I know that I have to go away I know I have to go. Zwischenspiel: C G G D C Am7 (Father) It's not time to make a change, just sit down, take it slowly. 3. You're still young, that's your fault, there's so much you have to go through. Find a girl, settle down, if you want to you can marry. Look at me, I am old, but I'm happy.

4. (Son) All the times that I cried, keeping all the things I knew inside.

G Em Am C D
It's hard, but it's harder to ignore it.

G Hm C Am
If they were right, I'd agree, but it's them they know, not me.

G Em D G
Now there's a way, and I know that I have to go away.

D C G
I know I have to go

Worte und Weise: Cat Stevens Album: Tea for the Tillerman, 1971 Pfadiralala II: 235 Pfadiralala III: 124 Das Grüne: 262 Kinder-Schoko-Songs IV: 178 Die Singende Runde: 140

# Hallelujah

Intro: C Am C Am

1. I've heard there was a secret chord,

C Am

that David played and it pleased the Lord,

F G C G

but you don't really care for music, do you?

C F G

Well it goes like this the fourth, the fifth,

Am F

the minor fall and the major lift,

G Em Am the baffled king composing hallelujah.

### Refrain

F Am F C G C Am C Am C Hallelujah, hallelujah, hallelujah, hallelujah.

2. Well your faith was strong but you needed proof.

C Am You saw her bathing on the roof.

f C She tied you to her kitchen chair.

 $\begin{tabular}{lll} \bf Am & {\bf F} \\ \begin{tabular}{lll} \bf She & broke & your & throne & and & she & cut & your & hair. \\ \end{tabular}$ 

# Refrain (wdh.)

3. Baby I've been here before.

C Am I've seen this room and I've walked this floor.

 $\begin{tabular}{ll} F & G & C \\ I \ used to live alone before I knew you. \end{tabular} \begin{tabular}{ll} G \\ I \ used to live alone before I knew you. \end{tabular} \begin{tabular}{ll} G \\ I \ used to live alone before I knew you. \end{tabular} \begin{tabular}{ll} G \\ I \ used to live alone before I knew you. \end{tabular} \begin{tabular}{ll} G \\ I \ used to live alone before I knew you. \end{tabular} \begin{tabular}{ll} G \\ I \ used to live alone before I knew you. \end{tabular} \begin{tabular}{ll} G \\ I \ used to live alone before I knew you. \end{tabular} \begin{tabular}{ll} G \\ I \ used tabular \ used ta$ 

C F G
I've seen your flag on the marble arch.

Am F
But love is not a victory march,

G Em Am
it's a cold and it's a broken hallelujah.

### Refrain (wdh.)

4. Well there was a time when you let me know,

C Am what's really going on below.

F G C G But now you never show that to me do you.

 $\begin{tabular}{c} $\mathbf{C}$ \\ But remember when I moved in you \\ \end{tabular}$ 

Am F and the holy dove was moving, too.

G Em Am And every breath we drew was hallelujah.

### Refrain (wdh.)

5. Well, maybe there's a God above.

C Am But all I've ever learned from love,

F G C was how to shoot somebody who outdrew you.

C F G It's not a cry that you hear at night.

It's not somebody who's seen the light.

G Em Am It's a cold and it's a broken hallelujah.

# Refrain (x2)

(Ende auf C)

Worte und Weise: Leonard Cohen Album: Various Positions, 1984 Kinder-Schoko-Songs IV: 180 Die Singende Runde: 174 Das Biest: 566

# Skandal im Sperrbezirk

1. In München steht ein Hofbräuhaus, doch Freudenhäuser müssen raus,

D
damit in dieser schönen Stadt das Laster keine Chance hat!

A
Doch jeder ist gut informiert, weil Rosie täglich inseriert,

D
und wenn dich deine Frau nicht liebt wie gut, daß es die Rosi gibt!

A
C
Und draußen vor der großen Stadt stehen die Nutten sich die Füße platt!

#### Refrain

A
Skandal (Skandal) im Sperrbezirk.
C
Skandal (Skandal) im Sperrbezirk.
H E
Skandal... Skandal um Rosie!

2. Ja Rosie hat ein Telefon, auch ich hab' ihre Nummer schon.

D
Unter 32-16-8 herrscht Konjunktur die ganze Nacht.

A
Und draußen im Hotel d'Amour langweilen sich die Damen nur,

D
Weil jeder den die Sehnsucht quält, ganz einfach Rosies Nummer wählt.

A
C
Und draußen vor der großen Stadt stehen die Nutten sich die Füße platt!

#### Refrain

A Skandal (Skandal) im Sperrbezirk.
C Skandal (Skandal) im Sperrbezirk.
H E A Skandal... Skandal um Rosie!

Solo: A G D A A G D E

3. Ja Rosie hat ein Telefon auch ich hab' ihre Nummer schon.

D
E
Unter 32-16-8 herrscht Konjunktur die ganze Nacht.

A
Und draußen im Hotel d'Amour langweilen sich die Damen nur,

D
weil jeder den die Sehnsucht quält ganz einfach Rosies Nummer wählt.

A
C
Und draußen vor der großen Stadt stehen die Nutten sich die Füße platt!

#### Refrain

**A** Skandal *(Skandal)* im Sperrbezirk.

**C** Skandal *(Skandal)* im Sperrbezirk.

**H E** Skandal... Skandal um Rosie!

A C D E Skandal (Moral), Skandal (Moral), Skandal (Moral), Skandal (Moral)!  $(\times 4)$ 

Skandal um Rosie!

Worte und Weise: Spider Murphy Gang Album: Dolce Vita, 1981 Pfadiralala II: 172 Pfadiralala III: 88 Das Grüne: 311 Kinder-Schoko-Songs IV: 114

# **Gute Nacht, Freunde**



E

Habt Dank für die Zeit, die ich mit euch verplaudert hab',

A

und für eure Geduld, wenn's mehr als eine Meinung gab,

Hm

dafür, dass ihr nie fragt, wann ich komm' oder geh',

A

D

E

für die stets off'ne Tür, in der ich jetzt steh'.

A Hm E a D Gute Nacht, Freunde, es wird Zeit für mich zu geh'n.

C#m Hm
Was ich noch zu sagen hätte, dauert eine Zigarette

A und ein letztes Glas im steh'n.

Hm als steter Gast bei euch wohnt,

A habt Dank, dass ihr nie fragt, was es bringt, ob es lohnt.

Hm E
Vielleicht liegt es daran, dass man von draußen meint,

A D E
dass in euren Fenstern das Licht wärmer scheint.

### Refrain (wdh.)

## Worte und Weise: Reinhard Mey, 1972

Pfadiralala I: 102 Pfadiralala II: 181 Die Singende Runde: 92 Das Biest: 552

Mey schrieb das Lied unter dem Pseudonym"Alfons Yondraschek" für das Gesangsduo Inga und Wolf, das damit im Vorentscheid zum Eurovision Song Contest 1972 den vierten Platz belegte. Es kam in den deutschen Charts auf Rang 22.

# **Autobahn**

E C G
1. Ick fahr so uff der Autobahn (Im Bus)

Da seh ick einen Rastamann

E C G Ich steh da so am Straßenrand (zu Fuß)

Und halt den Daumen raus aus meiner Hand, yo

E C Ick halt ma an der Straße an

G Und frag: 'Ey, Mann, wo lang?'

E C G D lck bin (wo?) schon drin (achso!) uffem Weg direkt dahin

Na Fein, da steig ich ein, da komm ich mit'n kleenes Stück

**G**Setz dich rein, dreh wat ein, leg dich zurück auf diesem Trip

Und wohin fahrn wa?

Auf der Fata Morgana durch jedes Panorama ins Nirwana und davor zum Dalai Lama.

E C Einmal um den Globus

**G** 2 oder 3 oder 5 mal um die Welt

Und wenn einer auf Klo muss

**G** Dann gibts n Klo I'm Bus,

Kein Grund dass man anhält

E C
Denn das Leben ist wie eine große Autobahn,
G D
Lass uns nicht lange überlegen, sondern los fahrn
E C
Wohin is egal und wolang werd'n wer sehn
G D
Es wird immer weiter gehn

2. Wir düsen durch die Wüsten,

Steppten durch Felder

Checkten die Wälder,

Endeckten Buchten,

Versteck in tiefen Schluchten.

Und bei den Pyramiden, da wärn wir fast geblieben, wir ham uns

umentschieden

E C Und stiegen in Täler in Korea und besuchten die Hebräer.

G Unter Alabama killten wir den Kilometerzähler.

Als wa in Taiwan warn, wolltn wir innen Sudan fahrn, nur hatten wir kein Plan  ${f D}$ 

man und so kamen wir nach Japan

E C Und det Ruderfest in Budapest, man, det war echt der Hammer.

Rauchen Blunts mit Gras aus Kingston und Zigarren aus Havanna.

mit Polizei

**E** Das war voll krass, wa?

Und dann in Madagaskar war son Freak aus Alaska, der macht die beste

**D** Pasta... Basta!

 $(\times 2)$ 

Sämtliche Länder erobert, mit allen Völkern gechillt, jedes Wesen bewundert,

D
genug mit Input gefüllt.

**E** Und was solln wa jetz noch machen?

**C** Hm, lass ma überlegen

**G** Ich fang an zu hämmern

**D** Und ich fang an zu sägen

**E C** Bock was zu zerlegen, absägen und neu zusammenlegen

**G** 'Ey, wat baun wir hier überhaupt?'

Ich würd sagen n U - Boot

Auf jeden!

E 4. Luke schließen abtauchen,

In den tiefsten Ecken der Meeresbecken wo unentdeckte Welten sich bis heute noch verstecken.

**E** Wir erforschen alle Winkel der Länder und der Meere.

**G**Was wäre da noch übrig? Na is doch klar die Atmosphäre...

**E C G** Also baun wa wieder, schrauben wa wieder, wiegen und schmieden Platinen,

Kabelsalat, Programmieren Maschinen...

Und starten auf zu Planeten, mit Lichtgeschwindigkeits- Raketen, segelten mit **D** 

Kometen zu Intergalaktischen Feten.

**G**Und es gibt keine Endstation denn wir bleiben in Bewegung

(×3)

**E**Das Leben ist wie eine große Autobahn

Worte und Weise: Ohrbooten Album: Spieltrieb, 2005

# Don't Look Back In Anger

C G Am Slip inside the eye of your mind, E F don't you know you might find, a better place to play.  $\begin{tabular}{c} \begin{tabular}{c} \begin$ C G Am You said that you'd never been,  $\begin{tabular}{ll} \bf E & \bf F \\ \end{tabular}$  but all the things that you've seen, Fm C So I start a revolution from my bed. F Fm C Step outside, the summertime's in bloom. **G** Stand up beside the fireplace! **E7** Take that look from off your face!  ${\bf Am}$   ${\bf G}$   ${\bf F}$   ${\bf G}$  'Cos you ain't ever gonna burn my heart ouuuuuuuuuuuuuuuuuu. Refrain C G Am E F So Sally can wait, she knows it's too late  $\begin{tabular}{lll} \bf G & \bf C & \bf Am \ G \\ as we're walking on by. \end{tabular}$ C G Am E7 F G Her soul slides away, but don't look back in anger C G Am E F G C Am G

2. C G Am G
Take me to the place where you go

E F G C Am G
where nobody knows, if it's night or day.

C G Am Please don't put your life in the hands

E F G C Am
of a rock and roll band, who'll throw it all away.

F FM C
So I start a revolution from my bed.

F FM C
'Cos you said the brains I had went to my head.

F FM C
Step outside, the summertime's in bloom!

G Stand up beside the fireplace!

E7
Take that look from off your face!

Am G F G
'Cos you ain't ever gonna burn my heart ouuuuuuuuuuuuutut

#### Refrain

C G Am E F So Sally can wait, she knows it's too late

as we're walking on by.

C G Am E7 F Her soul slides away, but don't look back in anger

C Am G I heard you say.

C G Am E F So Sally can wait, she knows it's too late

 $\begin{tabular}{ll} \bf G & \bf C \\ \end{tabular} \begin{tabular}{ll} \bf Am \ G \\ \end{tabular}$  as she's walking on by.

C G Am My soul slides away.

But don't look back in anger.

**Fm** Don't look back in anger.

C | G | Am | E7 | F | Fm | C | at least not today.

Worte und Weise: Oasis Album: (What's the Story) Morning Glory?, 1995 Pfadiralala III: 145

# **Abenteuerland**

### Intro: Am C Em D | Am C Em F

1. Der triste Himmel macht mich krank, ein schweres graues Tuch,

C Em F Am

Dass die Sinne fast erstickt, die Gewohnheit zu Besuch.

C Em D Am

Lange nichts mehr aufgetankt, die Batterien sind leer,

C Em F G

In ein Labyrinth verstrickt, ich seh' den Weg nicht mehr.

G Dm

Ich will weg, ich will raus, ich will - wünsch mir was,

C Und ein kleiner Junge nimmt mich an die Hand.

G Er winkt mir zu und grinst: Komm' hier weg, komm' hier raus, komm', ich

**Dm C**  $\mathbf{B}^{y}$   $\mathbf{G}^{\#}$   $\mathbf{B}^{y}$  zeig dir was, das du verlernt hast, vor lauter Verstand. Komm mit!

### Refrain

E<sup>b</sup> Cm Gm G<sup>#</sup> B<sup>b</sup> Komm mit mir ins Abenteuerland, auf deine eig'ne Reise.

E<sup>b</sup> Cm Gm G<sup>#</sup> B<sup>b</sup> E<sup>b</sup> Komm mit mir ins Abenteuerland, der Eintritt kostet den Verstand.

Cm Gm G<sup>#</sup> B<sup>b</sup>
Komm mit mir ins Abenteuerland und tu's auf deine Weise,

Cm B<sup>b</sup> F G<sup>#</sup>
Deine Phantasie schenkt dir ein Land, das Abenteuerland.

Am C Em D Am
Neue Form, verspielt und wild, die Wolken mal'n ein Bild.

C Em F G
Der Wind pfeift dazu dieses Lied, in dem sich jeder Wunsch erfüllt.

Dm C
Ich erfinde, verwandle mit Zauberkraft, die Armee der Zeigefinger brüllt: "Du G
spinnst!"

G Dm
Ich streck' den Finger aus. Ich verhexe, verbanne, ich hab die Macht

C  $\mathbf{B}^{\flat}$   $\mathbf{G}^{\#}$   $\mathbf{B}^{\flat}$  Solange der Kleine da im Spiegel noch grinst! Komm mit!

# Refrain (wdh.)

## **Bridge**

G<sup>b</sup>
Peter Pan und Käpt'n Hook, mit siebzehn Feuerdrachen,
 D<sup>b</sup>
alles kannst Du sehen wenn du willst.
 Ohoh, Donnervögel, Urgeschrei, Engel die laut lachen,
 D<sup>b</sup>
alles kannst Du hören, wenn Du willst.

 $\mathbf{G}^{\flat}$   $\mathbf{G}^{\#}$   $\mathbf{B}^{\flat}\mathbf{m}$   $\mathbf{D}^{\flat}$  Du kannst flippen, flitzen, fliegen und das größte Pferd kriegen,  $\mathbf{E}^{\flat}$   $\mathbf{Em}$   $\mathbf{F}$  du kannst tanzen, taumeln, träumen und die Schule versäumen.

du kannst tanzen, taumeln, träumen und die Schule versäur

Trau Dich nur zu spinnen, es liegt in Deiner Hand. Komm mit!

**G**<sup>b</sup> **Fm G**<sup>#</sup> Alles das ist möglich in Dir drin, in Deinem Land.

Auf deine eig'ne Reise...  $\mathbf{E}^{\flat}$  Komm mit, und tu's auf deine Weise.  $\mathbf{E}^{\flat}$ 

## Refrain (2x)

Worte und Weise: Pur Album: Abenteuerland, 1995 Kinder-Schoko-Songs IV: 102

# Männer

Dm Bb C F
Männer nehmen in den Arm, Männer geben Geborgenheit,
Dm Bb C F
Männer weinen heimlich, Männer brauchen viel Zärtlichkeit!
Gm Bb
Ohh Männer sind so verletzlich,
Gm A
Männer sind auf dieser Welt einfach unersetzlich.

Dm Bb C F
Männer kaufen Frauen, Männer stehen ständig unter Strom,
Dm Bb C F
Männer baggern wie blöde, Männer lügen am Telefon!
Gm Bb
Ohh Männer sind allzeit bereit,
Gm A
Männer bestechen durch ihr Geld und ihre Lässigkeit.

#### Refrain

F B<sup>b</sup> C
Männer haben's schwer, nehmen's leicht

F B<sup>b</sup> C
außen hart und innen ganz weich,

F B<sup>b</sup> C
werden als Kind schon auf Mann geeicht.

F B<sup>b</sup> C
||:Wann ist ein Mann ein Mann?

Dm B<sup>b</sup> C F
Männer haben Muskeln, Männer sind furchtbar stark,
Dm B<sup>b</sup> C F
Männer können alles, Männer kriegen 'nen Herzinfakt!
Gm B<sup>b</sup>
Ohh Männer sind einsame Streiter
Gm A
müssen durch jede Wand, müssen immer weiter.

# Refrain (wdh.)

- 4. Männer führen Kriege, Männer sind schon als Baby blau,

  B

  Männer rauchen Pfeife, Männer sind furchtbar schlau!

  B

  C

  Männer bauen Raketen, Männer machen alles ganz genau.

  F

  B

  C

  Männer bauen Raketen, Männer machen alles ganz genau.
- Dm Bb C F
  Männer kriegen keine Kinder, Männer kriegen dünnes Haar,
  Dm Bb C F
  Männer sind auch Menschen, Männer sind etwas sonderbar!
  Gm Bb
  Ohh Männer sind so verletzlich,
  Gm A
  Männer sind auf dieser Welt einfach unersetzlich.

# Refrain (wdh.)

Worte und Weise: Herbert Grönemeyer Album: 4630 Bochum, 1984 Pfadiralala II: 159 Pfadiralala III: 86

# **Ein Kompliment**

1. D Am Wenn man so will bist du das Ziel einer langen Reise,

C Em Em die Perfektion der besten Art und Weise, in stillen Momenten leise,

D Am die Schaumkrone der Woge der Begeisterung,

C Em bergauf mein Antrieb und Schwung.

#### Refrain

D Am lch wollte dir nur mal eben sagen, dass du das Größte für mich bist!

D Am C Em Und sichergehen, ob du denn dasselbe für mich fühlst, für mich fühlst.

D Am Wenn man so will, bist du meine Chill-Out Area,

C Em meine Feiertage in jedem Jahr, meine Süßwarenabteilung im Supermarkt.

D Am C Die Lösung, wenn mal was hakt, so wertvoll, dass man es sich gerne aufspart

Em und so schön, dass man nie darauf verzichten mag.

#### Refrain

D Am Ich wollte dir nur mal eben sagen, dass du das Größte für mich bist!

D Am C Em Und sichergehen, ob du denn dasselbe für mich fühlst, für mich fühlst.

Zwischenspiel: **D** Am C Em  $(\times 2)$ 

Refrain (wdh.)

Worte und Weise: Sportfreunde Stiller Album: Die gute Seite, 2002 Kinder-Schoko-Songs IV: 294